

## J e g y z ő k ö n y v

**Készült:** A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2024. augusztus 26-án, a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Iskola (Biatorbágy, Karinthy Frigyes u. 3.) épületében, 16 órakor megtartott üléséről.

### **Jelen vannak:**

Wéber Ferencné	elnök
Rack Ferencné	képviselő
Buzásné Math Edit	képviselő

**Wéber Ferencné:** Köszönti a megjelenteket. Az elnök megállapítja, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat határozatképes, az ülést megnyitja és javaslatot tesz a jegyzőkönyv hitelesítőjére Rack Ferencné személyében.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével Rack Ferencné jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztja.

**Wéber Ferencné:** Javaslatot tesz a napirendre, a meghívóval megegyezően. Az Egyebek napirendi pontok között javasolja megtárgyalni a közétkeztetési feladatok átvételéhez kapcsolódó pénzeszközök átadásával összefüggő kérdéseket, illetve az önkormányzatok közti közgazgatási szerződés felülvizsgálatát.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével – a következő napirendek megtárgyalását fogadja el:

### **Napirend:**

1. NNÖ költségvetés módosításáról a feladatalapú támogatás összegével
2. Közétkeztetési díjak megállapításáról
3. A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy Szervezeti és Működési Szabályzata 2. sz. függelékének kiegészítéséről (közétkeztetés)
4. Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium Alapító Okiratának módosításáról (közétkeztetés miatt)
5. A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium intézményvezetői ösztönzési keretkiegészítéséről
6. A Német Nemzetiségi Hét előkészítéséről
7. A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium tanévnyitó rendezvényének támogatásáról
8. Tájékoztató a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium oktatási funkciókkal történő bővítésének jelenlegi állásáról

### **1. NNÖ költségvetés módosításáról a feladatalapú támogatás összegével**

**Előadó:** elnök

**Wéber Ferencné:** A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2024. évben Ft 1.912.410.- Ft feladatalapú támogatásban részesül, ezért költségvetésének főösszegét ezen összeggel szükséges megemelni.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2024. évben „Országos Ifjúsági Fúvószenekari Fesztivál Északi Régiós Minősítő versenye” támogatásaként 500.000.- Ft támogatásban részesül, költségvetésének főösszegét ezen összeggel szükséges megemelni.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2024. évben „Sprache und Kultur ohne Grenzen – Német nyelvgyakorló és kulturális ismeretszerző tábor Salzkammergut régióban” támogatási céllal 600.000.- Ft támogatásban részesül, költségvetésének főösszegét ezen összeggel szükséges megemelni.

Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és az ismertetett javaslatot teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

### **Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 38/2024. (VIII. 26.) NNÖ határozata**

#### **a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2024. évi költségvetésének módosításáról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a 10/2024. (II.21.) határozatával elfogadott 2024. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

1.) A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2024. évben 1.912.410,- Ft feladatalapú támogatásban részesül, ezáltal a költségvetésének főösszegét megemeli az alábbiak szerint:

- |   |                  |
|---|------------------|
| - Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson belül | +1.912.410,- Ft  |
| - Dologi kiadások   | +1.912.410,- Ft. |

2.) A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 500.000,- Ft pályázati támogatásban részesült „Országos Ifjúsági Fúvószenekari Fesztivál Északi Régiós Minősítő versenye” támogatási céllal, így a költségvetésének főösszegét megemeli az alábbiak szerint:

- |   |                |
|---|----------------|
| - Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson belül | +500.000,- Ft  |
| - Dologi kiadások   | +500.000,- Ft. |

3.) A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 600.000,- Ft pályázati támogatásban részesült „Sprache und Kultur ohne Grenzen – Német nyelvgyakorló és kulturális ismeretszerző tábor Salzkammergut régióban” támogatási céllal, így a költségvetésének főösszegét megemeli az alábbiak szerint:

- |   |                |
|---|----------------|
| - Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson belül | +600.000,- Ft  |
| - Dologi kiadások   | +600.000,- Ft. |

#### **2. Közétkeztetési díjak megállapításáról**

Előadó: elnök

**Wéber Ferencné:** Kéri, hogy a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium vonatkozásában a Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete által elfogadott térítési díjakat fogadja el.

Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és az általa tett javaslatot teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
39/2024. (VIII. 26.) NNÖ határozata**

**Közétkeztetési térítési díjak megállapításáról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2024. szeptember 01-től biztosítja a közétkeztetést a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium tanulói számára és az alábbi étkezési térítési díjakat állapítja meg:

Általános iskola 1-4 évfolyam	Bruttó fizetendő térítési díj Ft/fő/nap
tízórai	174
ebéd normál	424
uzsonna	161
Általános iskola 5-8 évfolyam	Bruttó fizetendő térítési díj Ft/fő/nap
tízórai	177
ebéd normál	433
uzsonna	163

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy jóváhagyja a Mi-CSODANAP Kft-vel közétkeztetési szolgáltatás biztosítására irányuló vállalkozási szerződés megkötését, mely alapján a szolgáltatónak lehetősége van 2025. február 1. napjával az általa nyújtott szolgáltatási díj megemelésére.

A határozat mellékletét képezi:

- Vállalkozási szerződés közétkeztetési szolgáltatás biztosítására

**3. A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy Szervezeti és Működési Szabályzata 2. sz. függelékének kiegészítéséről (közétkeztetés)**

Előadó: elnök

**Wéber Ferencné:** A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium gyermekétkeztetési feladatainak NNÖ általi átvétele kapcsán a törzskönyvi nyilvántartás módosítását kell kezdeményezni az alábbiak szerint:

- a Német Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzata 2. számú függelékének kiegészítése szükséges az alábbi két kormányzati funkcióval:
- Kormányzati funkciószám: 096015, megnevezése: Gyermekétkeztetés köznevelési intézményben
- Kormányzati funkciószám: 096025, megnevezése: Munkahelyi étkeztetés köznevelési intézményben.

Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és az általa ismertetett javaslatot teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
40/2024. (VIII. 26.) NNÖ határozata**

**A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy Szervezeti és Működési Szabályzata  
2. sz. függelékének kiegészítéséről**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a Német Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzata 2. számú függelékét az alábbi két kormányzati funkcióval egészíti ki:

- Kormányzati funkciószám: 096015, megnevezése: Gyermekétkeztetés köznevelési intézményben
- Kormányzati funkciószám: 096025, megnevezése: Munkahelyi étkeztetés köznevelési intézményben.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítása jelen határozat meghozatalának napjával lép hatályba.

*Az egységes szerkezetű Szervezeti és Működési Szabályzat a határozat mellékletét képezi.*

**4. Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium Alapító Okiratának módosításáról (közétkeztetés miatt)**

Előadó: elnök

**Wéber Ferencné:** A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium gyermekétkeztetési feladatainak NNÖ általi átvétele kapcsán az intézmény alapító okiratának módosítása szükséges az alábbi két kormányzati funkcióval:

- Kormányzati funkciószám: 096015, megnevezése: Gyermekétkeztetés köznevelési intézményben
- Kormányzati funkciószám: 096025, megnevezése: Munkahelyi étkeztetés köznevelési intézményben.

Ez 3 db határozatot jelent majd, melyekről külön kell szavazni. Egyrészt dönteni szükséges a módosítás tényéről, a módosító okiratról és a módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt alapító okiratról.

Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és szavazásra teszi fel a módosítást.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
41/2024. (VIII. 26.) NNÖ határozata**

**Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium Alapító Okiratának módosításáról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy megtárgyalta és jóváhagyja a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola alapító okiratának módosítását.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8/A. §-a és a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény 21. § (2) és (3) bekezdése alapján biztosított jogkörében eljárva módosítja a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola Alapító okiratának következő pontjait:

**1. Az alapító okirat 4.4. alpontjába foglalt táblázat a következő 13. sorral egészül ki a további szerkezeti egységek számozásának értelemszerű megváltozásával:**

<b>13</b>	096015	Gyermekétkeztetés köznevelési intézményben
-----------	--------	--

**2. Az alapító okirat 4.4. alpontjába foglalt táblázat a következő 14. sorral egészül ki a további szerkezeti egységek számozásának értelemszerű megváltozásával:**

<b>14</b>	096025	Munkahelyi étkeztetés köznevelési intézményben
-----------	--------	--

Jelen módosító okiratot 2024. augusztus 26. napjától kell alkalmazni.

Kelt: Biatorbágy, „időbélyegző szerint”.

P.H.  
Wéber Ferencné  
elnök

**Wéber Ferencné:** Szavazásra teszi fel a módosító okiratot.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
42/2024. (VIII. 26.) NNÖ határozata**

**A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola módosító okiratának  
elfogadásáról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy elfogadja a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola alapító okiratát módosító okiratot.

A módosító okirat jelen határozat mellékletét képezi.

*A határozat mellékletét a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.*

**Wéber Ferencné:** Szavazást rendel el az egységes szerkezetű alapító okiratra vonatkozóan.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy**  
**43/2024. (VIII. 26.) NNÖ határozata**

**A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola alapító okiratának elfogadásáról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy elfogadja a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt alapító okiratát.

Az egységes szerkezetű alapító okirat jelen határozat mellékletét képezi.

*A határozat mellékletét a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.*

**5. A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium intézményvezetői ösztönzési keretkiegészítéséről**

Előadó: elnök

**Wéber Ferencné:** Javasolja, hogy a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és gimnázium intézményvezetőjének ösztönzési keretkiegészítését a korábbi évekhez hasonlóan 101.500.- Ft-ban állapítsa meg.

Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és az általa ismertett javaslatot teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy**  
**44/2024. (VIII. 26.) NNÖ határozata**

**A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium intézményvezetői ösztönzési keretkiegészítéséről**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a korábbi évekhez hasonlóan a 2024/25-ös tanévre vonatkozóan (2024. augusztus 1 – 2025. július 31-ig) bruttó 101.500 Ft ösztönzési keretkiegészítést biztosít a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola igazgatója részére. A keretkiegészítés mértékének havi összege megegyezik a vetítési alap felső összegével. Ez az összeg a vonatkozó törvény módosítását követve változhat.

**6. A Német Nemzetiségi Hét előkészítéséről**

Előadó: elnök

**Rack Ferencné:** A 2024. évi Német Nemzetiségi Hét előkészületei megkezdődtek. (A torbágyi Katolikus Templomban Glockenklang Kórus, Bechtold Sváb Tájházban Patakparti polkparti, iskolai programok, zárándokút). Kéri, hogy nyújtsanak támogatást 150 eFt összegben a programok lebonyolításához.

**Wéber Ferencné:** **Wéber Ferencné:** Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és az elhangzott kérést teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy**  
**45/2024. (VIII. 26.) NNÖ határozata**

**A Német Nemzetiségi Hét előkészítéséről**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a Német Nemzetiségi Hét programjainak lebonyolításához a 2024. évi költségvetése terhére 150.000.-Ft fedezetet biztosít.

**7. A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium tanévnyitó rendezvényének támogatásáról**

Előadó: elnök

**Rack Ferencné:** A 2024/25-ös tanév kezdésével kapcsolatos eseményeket 50.000.- Ft-tal kéri támogatni.

**Wéber Ferencné:** Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és a javaslatot teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy**  
**46/2024. (VIII. 26.) NNÖ határozata**

**A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium tanévnyitó rendezvényének támogatásáról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium tanévnyitó rendezvényének lebonyolításához a 2024. évi költségvetése terhére 50.000.-Ft fedezetet biztosít.

**8. Tájékoztató a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium oktatási funkciókkal történő bővítésének jelenlegi állásáról**

Előadó: elnök

**Rack Ferencné:** Tájékoztatót ad a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium oktatási funkciókkal történő bővítésének jelenlegi állásáról.

**Wéber Ferencné:** Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, szavazásra bocsátja a tájékoztatót.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy**  
**47/2024. (VIII. 26.) NNÖ határozata**

**Tájékoztató a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium oktatási funkciókkal történő bővítésének jelenlegi állásáról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium oktatási funkciókkal történő bővítésének jelenlegi állásáról szóló tájékoztatót elfogadja.

## 9. Egyebek

### a.) A közétkeztetési feladatok átvételéhez kapcsolódó pénzeszközök átadásával összefüggő kérdésekről

**Rack Ferencné:** A Német Nemzetiségi Önkormányzat több éven keresztül sorakoztatta fel számszaki adatokkal alátámasztott érveit - melyet a várospénzügyi osztálya készített - a közétkeztetés NNÖ által történő átvételével kapcsolatos kezdeményezés ellen. A feladat átadásának eredményeként - mellyel a helyi önkormányzat 2024. szeptember 1-től belekényszerítette a német önkormányzatot a Ritsmann iskola közétkeztetéssel kapcsolatos feladatainak ellátásába - a NNÖ évenszinten, kb. 25 millió Ft-tal kevesebb állami normatívát, működési támogatást tud lehívni a közétkeztetés feladatának ellátására, mint a helyi önkormányzat. Mivel a korábbi évekhez hasonlóan a 2024. évi költségvetési évre vonatkozóan is Biatorbágy Város Önkormányzatának állt módjában lehívni az állam által a közétkeztetésre biztosított normatívát, illetve a működés zavartalan biztosításához szükséges pénzeszközöket. (kedvezmények biztosításához, üzemeltetési kiadásokhoz, konyhai személyzet béréhez, adminisztrátori feladatok ellátásához...stb.) a NNÖ a 2024. év hátralévő időszakában kérje ezen pénzeszközök Biatorbágy Város Önkormányzata által történő átadását! A Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése nem teszi lehetővé a hátralévő 4 -5 hónapra a Ritsmann iskola közétkeztetéssel kapcsolatos pénzügyi teljesítéseinek megfizetését, ezért kérje a szeptember-január hónapokra vonatkozóan a 2024. költségvetési évre meghatározott állami támogatás (normatíva és működési támogatás) Német Nemzetiségi Önkormányzat részére történő időarányos megfizetését, átutalását.

**Wéber Ferencné:** Javasolja, hogy testületük kérelemmel forduljon Biatorbágy Város polgármesteréhez, a pénzügyi bizottság elnökéhez, a képviselő testülethez a közétkeztetési feladatok átvételéhez kapcsolódó pénzeszközök átadása ügyében. Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és az általa ismertett javaslatot teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

### **Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 48/2024. (VIII. 26.) NNÖ határozata**

#### **A közétkeztetési feladatok átvételéhez kapcsolódó pénzeszközök átadásával összefüggő kérdésekről**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy kérelemmel fordul Biatorbágy Város polgármesteréhez, a pénzügyi bizottság elnökéhez, a képviselő testülethez a közétkeztetési feladatok átvételéhez kapcsolódó pénzeszközök átadása ügyében.

## **b.) Közigazgatási szerződés felülvizsgálatának felülvizsgálatáról**

**Rack Ferencné:** Javasolja kezdeményezni a települési és a nemzetiségi önkormányzatok közötti Közigazgatási Szerződés mielőbbi felülvizsgálatát, ezen belül a közétkeztetés feladatainak Biatorbágy Város Önkormányzata feladatellátási körébe történő ismételt visszairányítását.

**Wéber Ferencné:** Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, szavazásra teszi fel a javaslatot.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

### **Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 49/2024. (VIII. 26.) NNÖ határozata**

#### **Közigazgatási szerződés felülvizsgálatának felülvizsgálatáról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a települési és a nemzetiségi önkormányzatok közötti Közigazgatási Szerződés felülvizsgálatát kezdeményezi a közétkeztetés feladatainak Biatorbágy Város Önkormányzata feladatellátási körébe történő ismételt visszairányítására.

**Wéber Ferencné:** Több hozzászólás, észrevétel, javaslat nem lévén megköszöni a munkát, az ülést bezárja.

k.m.f.

Wéber Ferencné  
elnök

Rack Ferencné  
jegyzőkönyv-hitelesítő